



MARC MONZÓ + LEONOR HIPÓLITO

Inauguração / Opening

20 de Junho, 18h – 20h / 20 June, 18:00h – 20:00h

Exposição / Exhibition

21 Junho – 15 de Julho / 21 June – 15 July

↳

Fazer objetos à mão para que no final caibam nessa mesma mão é algo que eu tenho sempre presente. Quando se pensa nisso, as mãos são muito estranhas, são uma ferramenta do corpo humano. Nesse espaço és o primeiro e o último responsável pelo que ali acontece e é aí que crias o mundo que queres. As peças são pensamentos colocados numa área muito pequena, a mão, que eventualmente acabam por se apresentar no mesmo lugar onde foram feitas.

Marc Monzó, in "SUN", Puento Editores, 2016

↳

Previsão do tempo

Sobre uma toalha estendida no solo de uma floresta celebra-se a passagem do tempo, dos gestos lentos que desenham em círculo as horas, do pensamento que surpreende como o vento num dia de sol. Celebra-se a paisagem, o silêncio, o paladar apurado, a alteração da consciência.

Leonor Hipólito, 2018

↳

Making objects by hand so that in the end they remain in that same hand is something I'm always very aware of. When you think about it, hands are very strange, they're a tool of the human body. In that space you're the first and also the last person responsible for what happens and it's there that you generate the world you want. The pieces are ideas placed in a very small area, the hand, which eventually appear in the same place they've been made in.

Marc Monzó, in "SUN", Puento Editores, 2016

↳

Forecast

On a cloth laid on the forest ground is being celebrated the passage of time, the slow motion gestures that draw the hours in circles, the thoughts that like the wind blowing on a sunny day refresh the mind. It is being celebrated the landscape, the silence, the sharp flavour, the shift in perception.

Leonor Hipólito, 2018